

PŘÍLOHA 1

ke Smlouvě mezi Českou republikou a Rakouskou republikou o změnách průběhu společných státních hranic v hraničních úsecích X a XI, jakož i o změnách Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o společných státních hranicích ze dne 21. prosince 1973, ve znění Smlouvy ze dne 26. října 2001

ANLAGE 1

zum Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Tschechischen Republik über Änderungen des Verlaufes der gemeinsamen Staatsgrenze in den Grenzabschnitten X und XI sowie über Änderungen des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Tschechoslowakischen Sozialistischen Republik über die gemeinsame Staatsgrenze vom 21. Dezember 1973 in der Fassung des Vertrages vom 26. Oktober 2001

ČESKO-RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE

ÖSTERREICHISCH-TSCHECHISCHE STAATSGRENZE

Popis státních hranic
Plán státních hranic
Situační plán (Seznam ploch)
Seznam souřadnic

Grenzbeschreibung
Grenzplan
Situationsplan (Flächenverzeichnis)
Koordinatenverzeichnis

Hraniční úsek:

X

Grenzabschnitt:

Část státních hranic:

X/41 – 06

až

XI

Grenzstrecke:

bis

Vysvětlivky k Popisu státních hranic

V jednotlivých sloupcích jsou tyto zápisy:

- Sloupec 1: Čísla hraničních znaků mají toto označení:
- u základních hraničních znaků na začátku hraničního úseku označení hraničního úseku (římská čísla I až XI),
 - u hlavních hraničních znaků označení hraničního úseku, po kterém následuje oddělené šikmou zlomkovou čarou pořadové arabské číslo, které v každém hraničním úseku začíná číslem 1 (např. III/37),
 - u mezilehlých hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 1 (např. III/37-2),
 - u doplňkových hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 01 (např. III/37-08)
- Sloupec 2: Druh hraničního znaku, přitom znamená:
- 0..... základní hraniční znak
 - P..... hlavní hraniční znak
 - I mezilehlý hraniční znak
 - C..... doplňkový hraniční znak
- Sloupec 3: Čísla polygonových bodů hraničního polygonového pořadu, na jehož polygonové strany se vztahují údaje ve sloupcích 5 a 6
- Sloupec 4: Popis průběhu státních hranic od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku
- Sloupec 5 a 6: Hodnoty staničení a kolmic pro hraniční znaky a hraniční body, vztahené na polygonovou stranu určenou polygonovými body podle sloupce 3
- Sloupec 7: Vodorovná vzdálenost od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku
- Sloupec 8: Vrcholový úhel polygonových stran v daném polygonovém bodu podle sloupce 3
- Sloupec 9: Číslo příslušného listu Plánu státních hranic
- Sloupec 10: Případné poznámky nebo doplňky k sloupcům 1 až 9

Erläuterungen zur Grenzbeschreibung

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

Spalte 1: Die Nummern der Grenzzeichen sind folgendermaßen angegeben:

- bei Grenzsäulen am Beginn eines Grenzabschnittes durch die Bezeichnung des Grenzabschnittes (in römischen Ziffern von I bis XI),
- bei Hauptsteinen durch die Bezeichnung des Grenzabschnittes, der eine durch einen Schrägstrich getrennte fortlaufende arabische Zahl, die in jedem Grenzabschnitt mit 1 beginnt, angefügt wird (z.B. III/37),
- bei Zwischensteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 1 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-2),
- bei Ergänzungssteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 01 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-08)

Spalte 2: Die Art des Grenzsteines, wobei bedeutet:

- O Grenzsäule
- P Hauptstein
- I Zwischenstein
- C Ergänzungsstein

Spalte 3: Die Nummern der Polygonpunkte des grenzbegleitenden Polygonzuges, auf dessen Polygonseiten die Daten in den Spalten 5 und 6 bezogen sind

Spalte 4: Die Beschreibung des Verlaufes der Staatsgrenze vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen

Spalte 5 und 6: Die Abszissen- und Ordinatenwerte für die Grenzzeichen und Grenzpunkte, bezogen auf die Polygonseite der in Spalte 3 angeführten Polygonpunkte

Spalte 7: Die horizontale Entfernung vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen

Spalte 8: Der Brechungswinkel der Polygonseiten im betreffenden Polygonpunkt gemäß Spalte 3

Spalte 9: Die Nummer des zugehörigen Blattes des Grenzplanes

Spalte 10: Allfällige Anmerkungen oder Ergänzungen zu den Spalten 1 bis 9

POPIS STÁTNIČNÍ HRANIC			Hraniční úsek: X			Část státních hranic: X/41-06			až XI			
GRENZBESCHREIBUNG			Grenzabschnitt: X			Grenzstrecke: bis			XI			
Hraniční znak Grenzzeichen	Polygonový bod číslo		Průběh státních hranic od předcházejícího hraničního znaku Grenzverlauf vom vorhergehenden Grenzzeichen	Poloha k polygonové straně (y: vpravo+, vlevo-) Lage zur Polygonseite (y: rechts+, links-)		Vodorovná vzdálenost Horizontale Entfernung	Vrcholový úhel Polygonwinkel			Plan státních hranic list α Grenzplan Blatt Nr.	Poznámky Anmerkungen	
	Číslo Nummer	Druh Art		X	Y		m	m	°			'
1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	
X/41-4	I	P 137	přímá čára gerade Linie									
X/41-4a	I			72,99	-10,93		73,80					
X/41-5	I			78,34	-18,01		8,87					
X/41-05	C			172,47	+ 2,76		96,40					
X/41-06	C			214,01	+ 1,39		41,56				21/1	
X/42	P	P 138			0		15,61	273	14	30		
X/42-1	I	P 139		0		219,60	179	43	58			
X/42-2	I			157,88	+ 0,20	157,88						
X/43	P	P 140		215,46	0	57,58	179	47	04			
X/43-1	I	P 140a		112,49	0	112,49	180	14	15	21/2		
X/43-2	I	P 141		97,19	0	97,19	179	49	27			
X/43-3	I	P 142		201,83	0	201,83	161	04	25	21/3		

Strana: 1
Seite: 1

POPIS STÁTNIČ HRANIC				Hraniční úsek: X				Část státních hranic: XI				
GRENZBESCHREIBUNG				Grenzabschnitt: X				Grenzstrecke: XI				
Hraniční znak Grenzzeichen	Polygonový bod číslo			Průběh státních hranic od předcházejícího hraničního znaku	Poloha k polygonové straně (y: vpravo+, vlevo-)		Vodorovná vzdálenost Horizontale Entfernung	Vrcholový úhel Polygonwinkel			Poznámky Anmerkungen	
	Číslo Nummer	Druh Art	Polygon- punkt Nummer		x m	y m		°	'	"		
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		
X/43-4	I		P 142a	přímá čára / gerade Linie	71,00	0	71,00	126	09	46		
1				střednice společného Valtického potoka přes lomové body 1 až 8	5,11	+ 0,70						
2					8,71	- 2,16						
X/43-5	I				10,22	+ 1,41	10,32					
3				Mittellinie des gemeinsamen Franzensbaches über die Bruchpunkte 1 bis 8	21,62	- 12,32						
X/43-6	I				24,08	- 23,09	28,15					
4					32,01	- 18,74						
5					38,39	- 22,87						
6					41,50	- 24,39						
7					46,73	- 25,26						
X/43-7	I				54,18	- 12,06	32,06					
8					56,38	- 22,93						

Strana: 2
Seite: 2

POPIS STÁTNIČ HRANIC			Hraniční úsek: X			Část státních hranic: XI			až XI/41-06 bis		
GRENZBESCHREIBUNG			Grenzabschnitt:			Grenzstrecke:			bis		
Hraniční znak Grenzzeichen	Polygonový bod číslo		Průběh státních hranic od přecházejícího hraničního znaku Grenzverlauf vom vorhergehenden Grenzzeichen	Poloha k polygonové straně (y: vpravo+, vlevo-) Lage zur Polygonseite (y: rechts+, links-)		Vodorovná vzdálenost Horizontale Entfernung	Vrcholový úhel Polygonwinkel			Plán státních hranic list č. Grenzplan Blatt Nr.	Poznámky Anmerkungen
	Číslo Nummer	Druh Art		x m	y m		°	'	"		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
X/43-8	I		sřřednice společného Valtického potoka přes lomové body 9 až 11	64,07	- 27,83	18,61					
9				68,06	- 18,35						
10			Mittellinie des gemeinsamen Franzensbaches über die Bruchpunkte 9 bis 11	74,39	- 16,95					21/3	
11				81,34	- 15,49						
XI	O	P 143	přímá čára - 11 až XI gerade Linie - 11 bis XI	90,51	0	38,39					

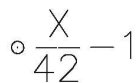
Vysvětlivky k plánu státních hranic

Plán státních hranic obsahuje znázornění čáry státních hranic, všech hraničních znaků, hraničních bodů a polygonových bodů jakož i důležité topografické podrobnosti v blízkosti čáry státních hranic. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "C" a "Ö"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně i spolkových zemí jsou vypsány v plném znění.

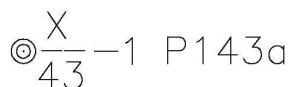
Vysvětlení značek



čára státních hranic



hraniční znak



hraniční znak totožný
s polygonovým bodem



lomový bod čáry
státních hranic



svah




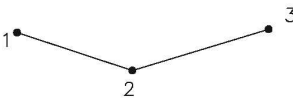




směr toku

Erläuterungen zum Grenzplan

Der Grenzplan enthält die Darstellung der Staatsgrenzlinie, aller Grenzzeichen, Grenzpunkte und Polygonpunkte sowie wichtige topographische Einzelheiten in der Nähe der Staatsgrenzlinie. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "C" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Bundesländer sind voll ausgeschrieben.

Zeichenerklärung

	Staatsgrenzlinie
	Grenzzeichen
	Grenzzeichen identisch mit Polygonpunkt
	Bruchpunkt der Grenzlinie
	Böschung
	Fließrichtung

C
Okres: Břeclav
Obec: Břeclav

Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich

Ö

pole
Feld

Feld
pole

Feld
pole

Feld
pole

1
P139

X P138
42

0
6

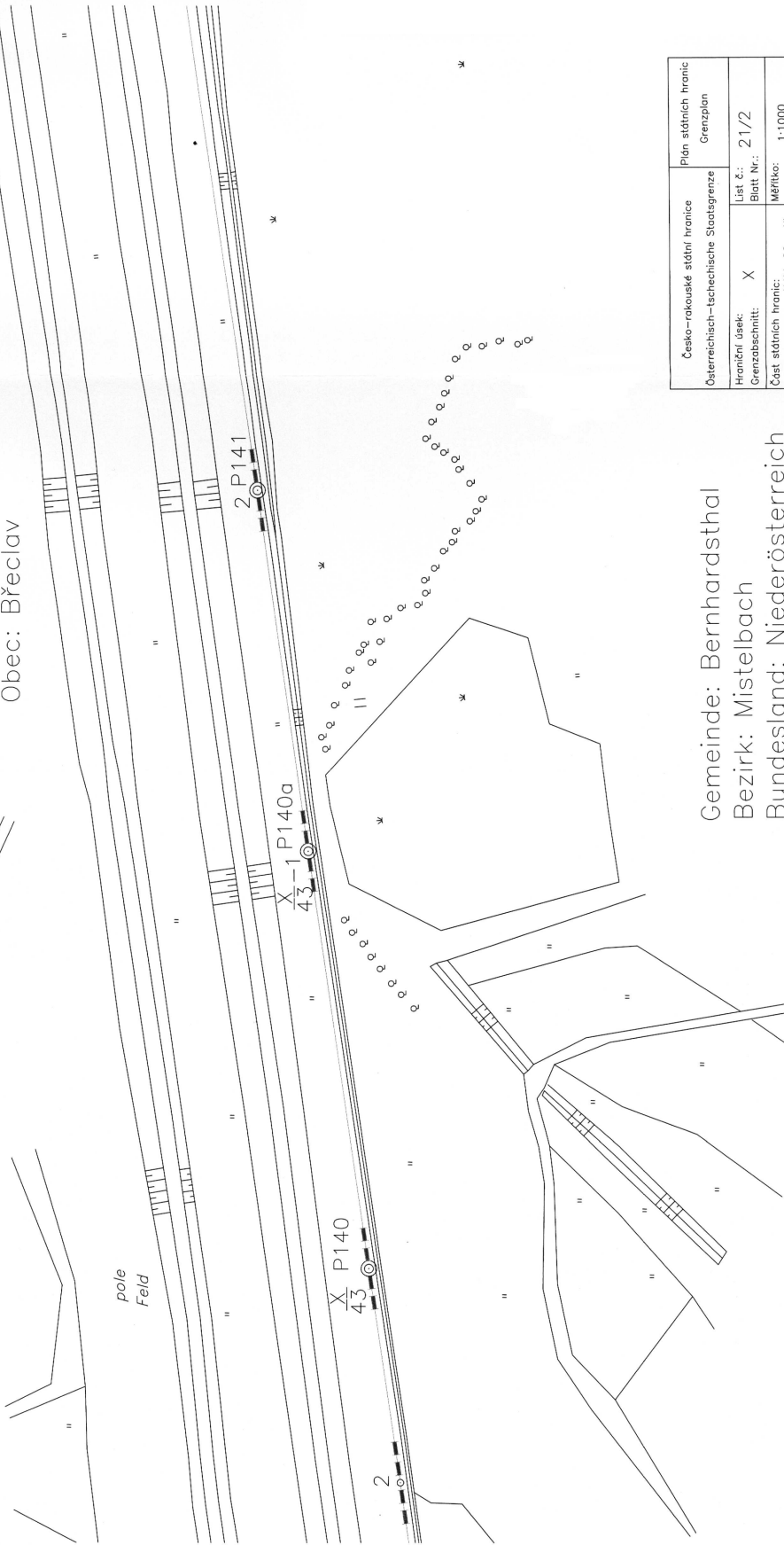
X 0
41-5

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Plan státních hranic Grenzplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	List č.: Blatt Nr.: 21/1
Část státních hranic: Zaměřeno v roce: Grenzstrecke: Aufgenommen im Jahr:	Měřička: Maßstab: 1:1000 1988
Rakouský zeměměřič: Österreichischer Vermessungsfachmann:	Český zeměměřič: Tschechischer Vermessungsfachmann:

C

Okres: Břeclav
Obec: Břeclav

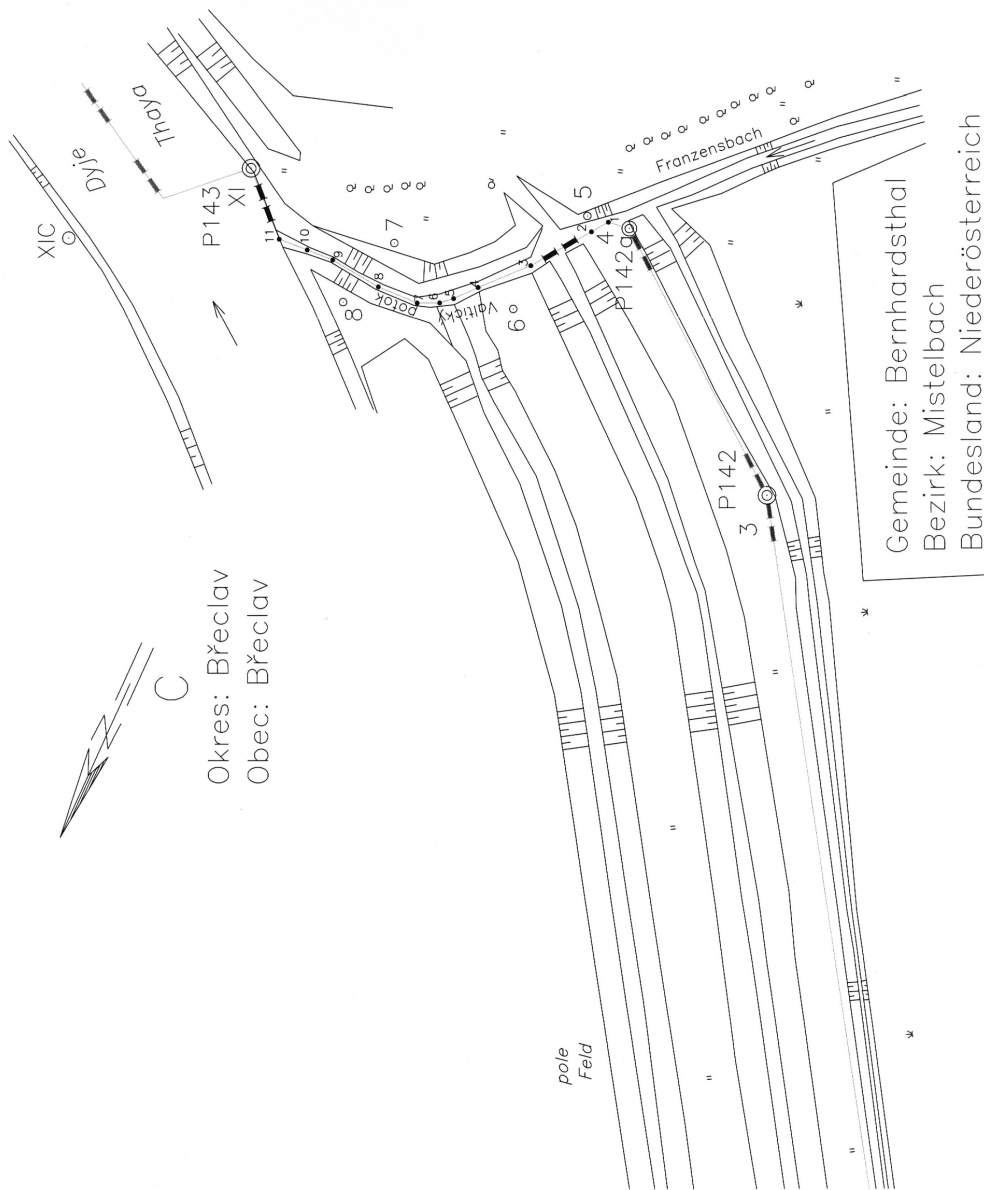
pole
Feld



Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich

Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Plan státních hranic Grenzplan
Hranční úsek: Grenzabschnitt:	List č.: Blatt Nr.:
Část státních hranic: Grenzstrecke:	Měřítka: Maßstab:
Zaměřeno v roce: Aufgenommen im Jahr:	1988
Rakouský zeměměřič: Österreichischer Vermessungsfachmann:	
Český zeměměřič: Tschechischer Vermessungsfachmann:	



Česko-ropouské státní hranice	Plan státních hranic
Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Grenzplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt: X	List č.: Blatt Nr.: 21/3
Část státních hranic: Grenzstrecke: X/41-06 - XI	Měřítko: Maßstab: 1:1000
Zaměřeno v roce: Aufgenommen im Jahr: 1988	Österreichischer Vermessungsfachmann: Český zeměměřič: Tschechischer Vermessungsfachmann:

Vysvětlivky k situačnímu plánu

Situační plán obsahuje znázornění dosavadního a nového průběhu státních hranic, místa a označení dosavadních a nových hraničních znaků, pořadová čísla oddělených částí území a jejich plošných výměr. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "C" a "Ö"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně i spolkových zemí jsou vypsány v plném znění.

Vysvětlení značek



dosavadní průběh státních hranic



nový průběh státních hranic

$\left(\frac{0}{2}\right)$

označení hraničního znaku
dosavadního průběhu státních
hranic

$\frac{x}{43}$

označení hraničního znaku
nového průběhu státních hranic

1

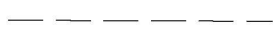
13 423 m²

číslo oddělené části státního
území s plošnou výměrou

Erläuterungen zum Situationsplan

Der Situationsplan enthält die Darstellung des bisherigen und des neuen Verlaufes der Staatsgrenze, die Standorte und die Bezeichnungen der bisherigen und der neuen Grenzzeichen, die fortlaufenden Nummern der abgetrennten Gebietsteile und deren Flächenausmaße. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "C" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Bundesländer sind voll ausgeschrieben.

Zeichenerklärung



bisheriger Verlauf der Staatsgrenze



neuer Verlauf der Staatsgrenze

$\left(\frac{0}{2}\right)$

Bezeichnung des Grenzzeichens des bisherigen Verlaufes der Staatsgrenze

$\frac{X}{43}$

Bezeichnung des Grenzzeichens des neuen Verlaufes der Staatsgrenze

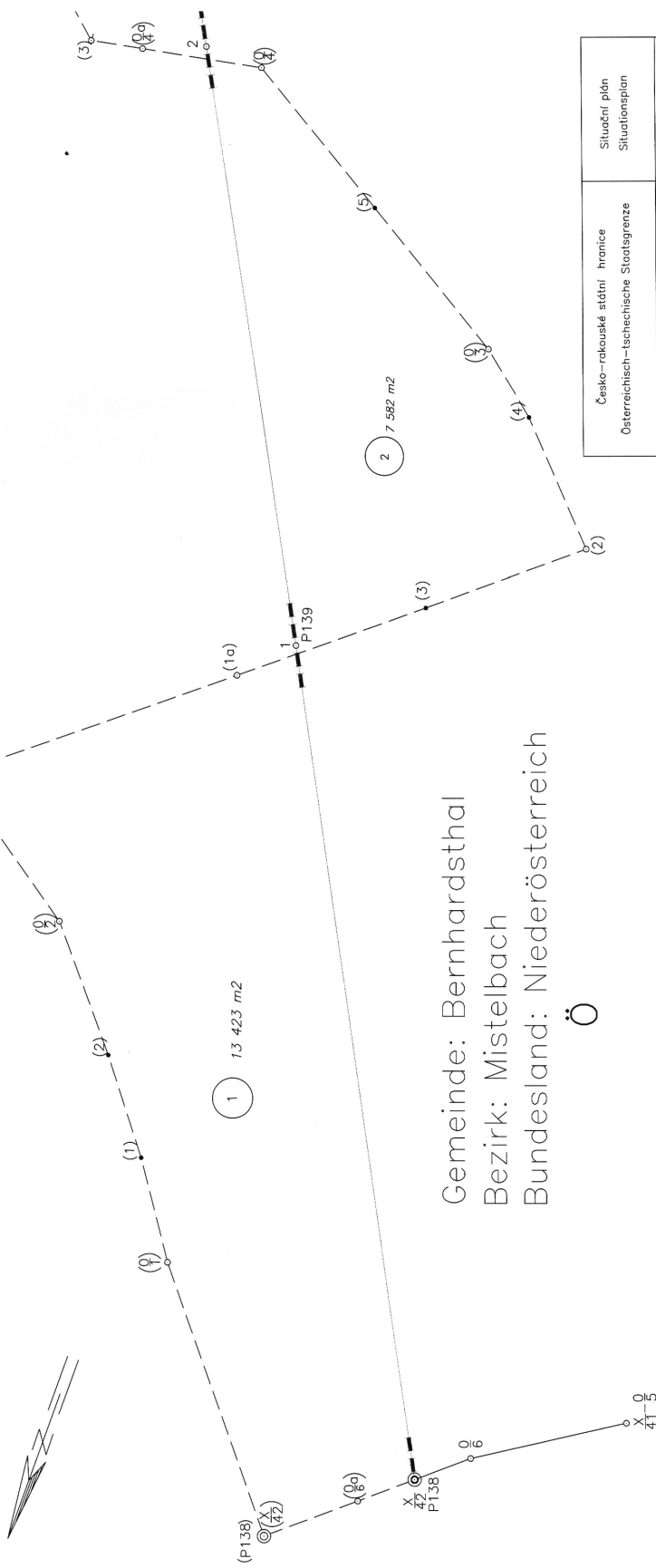


13 423 m²

Nummer des abgetrennten Gebietsteiles mit Flächenausmaß

C

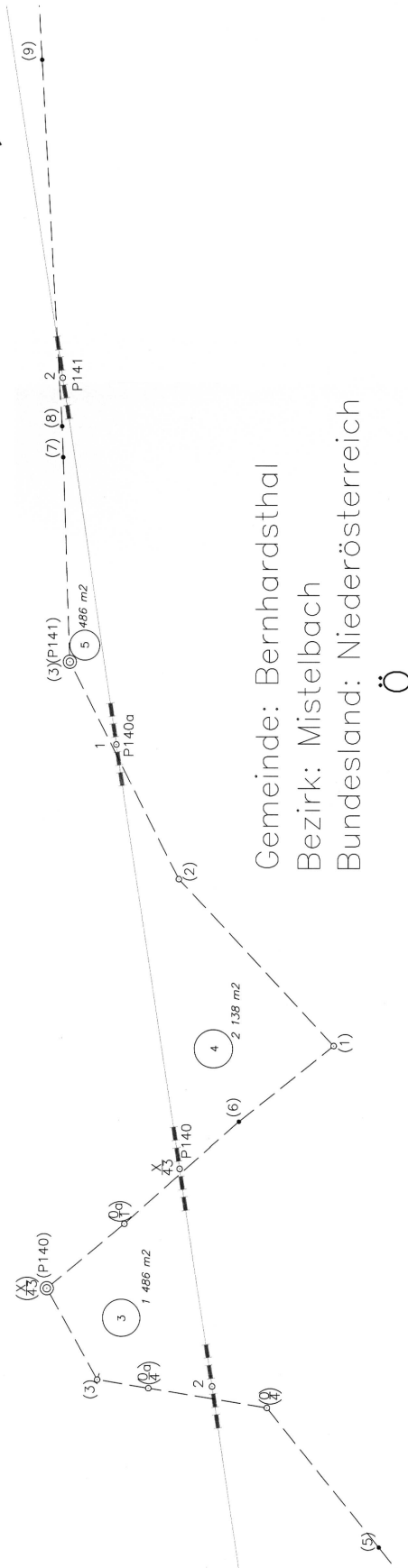
Okres: Břeclav
Obec: Břeclav



Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich
Ö

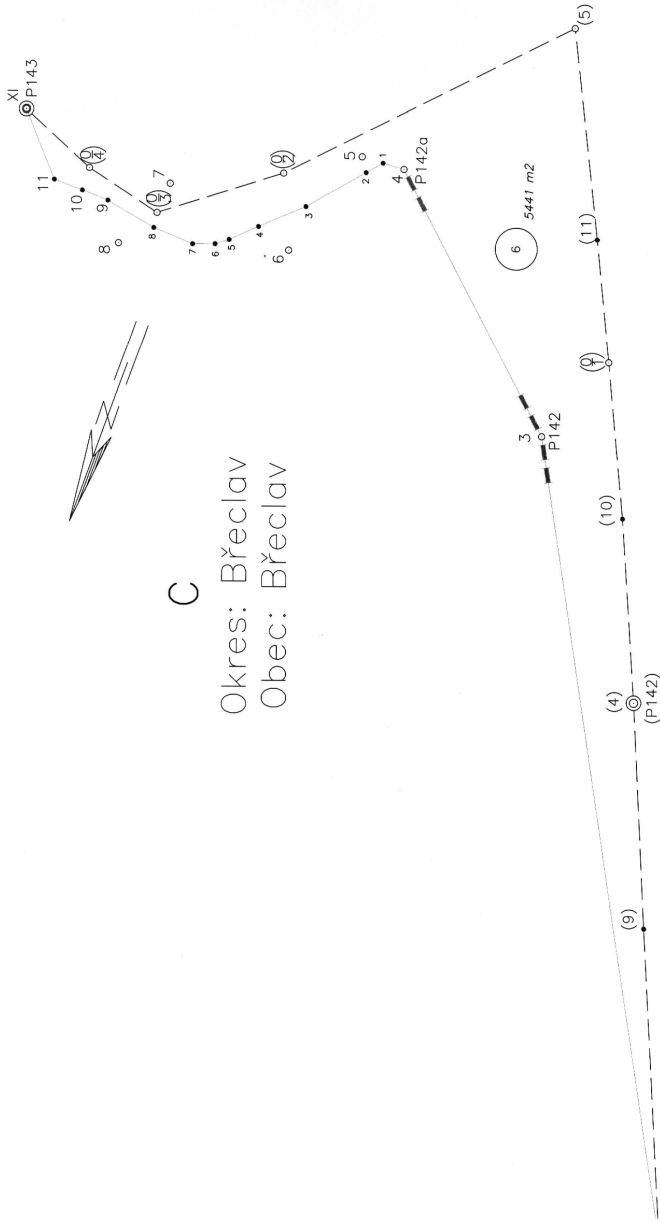
Česko-rakouská státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan	
Hraniční úsek:	X	List č.:	21/1
Grenzabschnitt:		Blatt Nr.:	
Část státních hranic:	X/41-0/6 - XI	Měřítko:	1 : 1000
Grenzstrecke:		Maßstab:	
Vyhотовeno v roce:		1990	
Erstellt im Jahr:			

C
 Okres: Břeclav
 Obec: Břeclav



Gemeinde: Bernhardsthal
 Bezirk: Mistelbach
 Bundesland: Niederösterreich

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Situční plán Situationsplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt: X	List č.: Blatt Nr.: 21/2
Část státních hranic: Grenzstrecke: X/A1-D/6 - XI	Měřtko: Maßstab: 1 : 1000
Vyhotoveno v roce: Erstellt im Jahr: 1990	



C
 Okres: Břeclav
 Obec: Břeclav

Gemeinde: Bernhardsthal
 Bezirk: Mistelbach
 Bundesland: Niederösterreich

Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	X	List č.: Blatt Nr.: 21/3
Část státních hranic: Grenzstrecke:	X/41-0/6 - XI	Měřítko: Maßstab: 1 : 1000
Vyhotoveno v roce: Erstellt im Jahr:		1990

**ČESKO-RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE
ÖSTERREICHISCH-TSCHECHISCHE STAATSGRENZE**

SEZNAM PLOCH K SITUAČNÍMU PLÁNU Č.
FLÄCHENVERZEICHNIS ZUM SITUATIONSPLAN NR.

21/1, 21/2, 21/3

Hraniční úsek: X
Grenzabschnitt:

Část území Gebietsteil	PLOCHA FLÄCHE		Poznámka Anmerkung
	oddělená od českého státního území	oddělená od rakouského státního území	
	vom tschechischen Staatsgebiet abgetrennt	vom österreichischen Staatsgebiet abgetrennt	
	m ²	m ²	
1	2	3	4
1		13 423	
2	7582		
3		1486	
4	2138		
5		486	
6	5441		
Součet Summe	15161	15 395	Rozdíl: Differenz: 234 m ²

**Vysvětlivky k seznamu souřadnic hraničních znaků,
hraničních bodů a polygonových bodů
nového průběhu státních hranic**

V jednotlivých sloupcích jsou uvedeny:

Sloupec 1: číslo hraničního znaku, hraničního bodu nebo polygonového bodu

Sloupec 2: hodnota y v českém a rakouském státním souřadnicovém systému

Sloupec 3: hodnota x v českém a rakouském státním souřadnicovém systému

Sloupec 4: nadmořská výška Jadran / nadmořská výška Bpv

Sloupec 5: poznámky

Erläuterungen zum Verzeichnis der Koordinaten der Grenzzeichen, Grenzpunkte und Polygonpunkte des neuen Verlaufs der Staatsgrenze

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

- | | |
|-----------|---|
| Spalte 1: | Die Nummer des Grenzzeichens, des Grenzpunktes oder des Polygonpunktes |
| Spalte 2: | Der y-Wert im österreichischen sowie im tschechischen Koordinatensystem |
| Spalte 3: | Der x-Wert im österreichischen sowie im tschechischen Koordinatensystem |
| Spalte 4: | Höhe über Adria / Höhe über Balt nach Ausgleichung |
| Spalte 5: | Anmerkungen |

Bod Punkt	Souřadnice Koordinaten		Nadmořská výška Jadran Höhe über Adria Nadmořská výška Bpv Höhe über Balt nach Ausgleichung	Poznámky Anmerkungen
	Rakouský systém M 34 v.F. Österreichisches System M34 ö.F. Český systém S - JTSK Tschechisches System S - JTSK			
Číslo	y	x	m	
	m	m		
1	2	3	4	5
X/41-05	40210.64	398439.90		
	584011.04	1215088.75		
X/41-06	40243.27	398465.62		
	583975.76	1215066.81		
X/42	40254.11	398476.86		P138
	583963.74	1215056.85		
X/42-1	40374.92	398293.46		P139
	583864.04	1215252.50		
X/42-2	40462.21	398161.91		
	583791.90	1215392.91		
X/43	40494.28	398114.08		P140
	583765.34	1215444.00		
X/43-1	40556.94	398020.67		P140a
	583713.44	1215543.78		
X/43-2	40610.75	397939.73		P141
	583668.96	1215630.18		
X/43-3	40723.01	397772.01		P142
	583576.02	1215809.31		
X/43-4	40779.50	397729.00		P142a
	583 524.66	1215858.32		
1	40784.60	397729.78		střed potoka Mitte des Baches
	583519.50	1215858.11		
X/43-5	40789.70	397730.56		
	583514.35	1215857.90		
2	40787.24	397733.55		střed potoka Mitte des Baches
	583516.46	1215854.66		
3	40796.72	397746.97		střed potoka Mitte des Baches
	583505.55	1215842.37		
X/43-6	40796.00	397758.00		
	583505.04	1215831.34		
4	40804.84	397756.08		střed potoka Mitte des Baches
	583496.47	1215834.22		
5	40809.78	397761.86		střed potoka Mitte des Baches
	583490.92	1215829.03		
6	40812.33	397764.20		střed potoka Mitte des Baches
	583488.13	1215826.98		
7	40817.10	397766.52		střed potoka Mitte des Baches
	583483.13	1215825.21		
X/43-7	40828.01	397756.00		
	583473.45	1215836.86		
8	40827.01	397767.05		střed potoka Mitte des Baches
	583473.22	1215825.78		
X/43-8	40832.99	397773.94		
	583466.52	1215819.60		
9	40839.51	397765.98		střed potoka Mitte des Baches
	583460.92	1215828.23		
10	40845.98	397766.45		střed potoka Mitte des Baches
	583454.44	1215828.48		

Bod Punkt	Souřadnice Koordinaten		Nadmořská výška Jadran Höhe über Adria Nadmořská výška Bpv Höhe über Balt nach Ausgleichung	Poznámky Anmerkungen
	Rakouský systém M 34 v.F. Österreichisches System M34 ö.F.	Český systém S - JTSK Tschechisches System S - JTSK		
Číslo	y	x	m	
	m	m		
1	2	3	4	5
11	40853.06	397767.03		střed potoka
	583447.34	1215828.69		Mitte des Baches
XI	40866.27	397754.83		P143
	583435.57	1215842.28		

Měřičtí odborníci „Stálé česko–rakouské hraniční komise“ vyhotovili a přezkoušeli tento technický podklad změn průběhu státních hranic.

Die Vermessungsfachleute der „Ständigen Österreichisch–Tschechischen Grenzkommision“ haben diese technische Unterlage für die Änderung des Staatsgrenzverlaufes verfaßt, überprüft und in Ordnung befunden.

Ve Vídni dne 24. listopadu 2010
Wien, am 24. November 2010

Český měřický odborník:

Rakouský měřický odborník:

Der tschechische
Vermessungsfachmann:

Der österreichische
Vermessungsfachmann:

Ing. Jiří Černožorský

Dipl.-Ing. Helmut Meissner

V Praze dne 14. prosince 2010
Prag, am 14. Dezember 2010

Předseda
české delegace
Hraniční komise

Předseda
rakouské delegace
Hraniční komise

Der Vorsitzende der
tschechischen Delegation
der Grenzkommision

Der Vorsitzende der
österreichischen Delegation
der Grenzkommision

Bc. Ladislav Heythum

Dipl.-Ing. Manfred Neubauer

PŘÍLOHA 2

ke Smlouvě mezi Českou republikou a Rakouskou republikou o změnách průběhu společných státních hranic v hraničních úsecích X a XI, jakož i o změnách Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o společných státních hranicích ze dne 21. prosince 1973, ve znění Smlouvy ze dne 26. října 2001

ANLAGE 2

zum Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Tschechischen Republik über Änderungen des Verlaufes der gemeinsamen Staatsgrenze in den Grenzabschnitten X und XI sowie über Änderungen des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Tschechoslowakischen Sozialistischen Republik über die gemeinsame Staatsgrenze vom 21. Dezember 1973 in der Fassung des Vertrages vom 26. Oktober 2001

ČESKO-RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE

ÖSTERREICHISCH-TSCHECHISCHE STAATSGRENZE

Popis státních hranic
Plán státních hranic
Situační plán (Seznam ploch)
Seznam souřadnic

Grenzbeschreibung
Grenzplan
Situationsplan (Flächenverzeichnis)
Koordinatenverzeichnis

Hraniční úsek:

XI

Grenzabschnitt:

Část státních hranic:

Průkopy - Dyje

Grenzstrecke:

Durchstiche - Thaya

Vysvětlivky k Popisu státních hranic

V jednotlivých sloupcích jsou tyto zápisy:

- Sloupec 1: Čísla hraničních znaků mají toto označení:
- u základních hraničních znaků na začátku hraničního úseku označení hraničního úseku (římská čísla I až XI),
 - u hlavních hraničních znaků označení hraničního úseku, po kterém následuje oddělené šikmou zlomkovou čarou pořadové arabské číslo, které v každém hraničním úseku začíná číslem 1 (např. III/37),
 - u mezilehlých hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 1 (např. III/37-2),
 - u doplňkových hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 01 (např. III/37-08)
- Sloupec 2: Druh hraničního znaku, přitom znamená:
- O..... základní hraniční znak
 - P..... hlavní hraniční znak
 - I..... mezilehlý hraniční znak
 - C..... doplňkový hraniční znak
- Sloupec 3: Čísla polygonových bodů hraničního polygonového pořadu, na jehož polygonové strany se vztahují údaje ve sloupcích 5 a 6
- Sloupec 4: Popis průběhu státních hranic od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku
- Sloupec 5 a 6: Hodnoty staničení a kolmic pro hraniční znaky a hraniční body, vztahené na polygonovou stranu určenou polygonovými body podle sloupce 3
- Sloupec 7: Vodorovná vzdálenost od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku
- Sloupec 8: Vrcholový úhel polygonových stran v daném polygonovém bodu podle sloupce 3
- Sloupec 9: Číslo příslušného listu Plánu státních hranic
- Sloupec 10: Případné poznámky nebo doplňky k sloupcům 1 až 9

Erläuterungen zur Grenzbeschreibung

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

Spalte 1: Die Nummern der Grenzzeichen sind folgendermaßen angegeben:

- bei Grenzsäulen am Beginn eines Grenzabschnittes durch die Bezeichnung des Grenzabschnittes (in römischen Ziffern von I bis XI),
- bei Hauptsteinen durch die Bezeichnung des Grenzabschnittes, der eine durch einen Schrägstrich getrennte fortlaufende arabische Zahl, die in jedem Grenzabschnitt mit 1 beginnt, angefügt wird (z.B. III/37),
- bei Zwischensteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 1 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-2),
- bei Ergänzungssteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 01 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-08)

Spalte 2: Die Art des Grenzsteines, wobei bedeutet:

- O Grenzsäule
- P Hauptstein
- I Zwischenstein
- C Ergänzungsstein

Spalte 3: Die Nummern der Polygonpunkte des grenzbegleitenden Polygonzuges, auf dessen Polygonseiten die Daten in den Spalten 5 und 6 bezogen sind

Spalte 4: Die Beschreibung des Verlaufes der Staatsgrenze vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen

Spalte 5 und 6: Die Abszissen- und Ordinatenwerte für die Grenzzeichen und Grenzpunkte, bezogen auf die Polygonseite der in Spalte 3 angeführten Polygonpunkte

Spalte 7: Die horizontale Entfernung vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen

Spalte 8: Der Brechungswinkel der Polygonseiten im betreffenden Polygonpunkt gemäß Spalte 3

Spalte 9: Die Nummer des zugehörigen Blattes des Grenzplanes

Spalte 10: Allfällige Anmerkungen oder Ergänzungen zu den Spalten 1 bis 9

POPIS STÁTNIČ HRANIC			Hraniční úsek:			Část státních hranic:			až			XI			XI/6		
GRENZBESCHREIBUNG			Grenzabschnitt			Grenzstrecke:			bis			Poznámky					
Hraniční znak Grenzzeichen	Polygonový bod číslo		Průběh státních hranic od předcházejícího hraničního znaku	Poloha k polygonové straně (y: vpravo+, vlevo-) Lage zur Polygonseite (y: rechts+, links-)	Vodorovná vzdálenost	Vrcholový úhel	Grenzplan Blatt Nr.	Poznámky	Anmerkungen	Přímka do středu Dyje gerade Linie in die Mitte der Thaya	Střednice Dyje Mittellinie der Thaya	22/1	22/2	9	10		
	Číslo Nummer	Druh Art														X m	Y m
1	2	3	Grenzverlauf vom vorhergehenden Grenzzeichen	X m	Y m	7	8	9	10								
XI	O	P143		5	6												
XI C	I																
XI/1 Ö	P																
XI/1 C	P																
XI/2 Ö	P																
XI/2 C	P																
XI/3 Ö	P																
XI/3 C	P																
XI/4 Ö	P																
XI/4 C	P																
XI/5 Ö	P																
XI/5 C	P																

POPIS STÁTNIČ HRANIC			Hraniční úsek:			Část státních hranic:			až			XI			bis			XI/6						
GRENZBESCHREIBUNG			Grenzabschnitt			Grenzstrecke:			Grenzstrecke:			Vrcholový úhel			Polygonwinkel			Poznámky						
Hraniční znak		Polygonový bod číslo	Průběh státních hranic od předcházejícího hraničního znaku			Poloha k polygonové straně (y: vpravo+, vlevo-)			Vodorovná vzdálenost			Vrcholový úhel			Přímá vzdálenost			Poznámky						
Číslo	Druh	Nummer	Grenzverlauf vom vorhergehenden Grenzzeichen			Lage zur Polygonseite (y: rechts+, links-)			Horizontale Entfernung			° ' "			Přímá vzdálenost			Anmerkungen						
			Grenzzeichen			X	Y	m	m	m	°	'	"	m			m							
1	2	3	4			5	6	7	8			9			10									
XI/6/1	P		Střednice Dyje Mittellinie der Thaya																					
XI/6/2	P																							

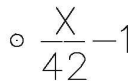
Vysvětlivky k plánu státních hranic

Plán státních hranic obsahuje znázornění čáry státních hranic, všech hraničních znaků, hraničních bodů a polygonových bodů jakož i důležité topografické podrobnosti v blízkosti čáry státních hranic. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "C" a "Ö"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně i spolkových zemí jsou vypsány v plném znění.

Vysvětlení značek



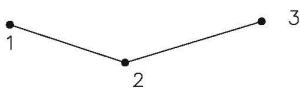
státní hranice – nepřímé vyznačení



hraniční znak



hraniční znak totožný s polygonovým bodem



lomový bod čáry státních hranic



svah



směr toku

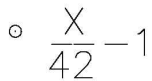
Erläuterungen zum Grenzplan

Der Grenzplan enthält die Darstellung der Staatsgrenzlinie, aller Grenzzeichen, Grenzpunkte und Polygonpunkte sowie wichtige topographische Einzelheiten in der Nähe der Staatsgrenzlinie. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "C" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Bundesländer sind voll ausgeschrieben.

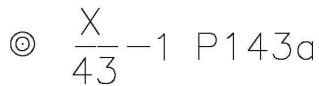
Zeichenerklärung



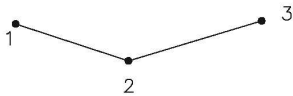
Staatsgrenze – indirekte Vermarkung



Grenzzeichen



Grenzzeichen identisch mit Polygonpunkt



Bruchpunkt der Grenzlinie



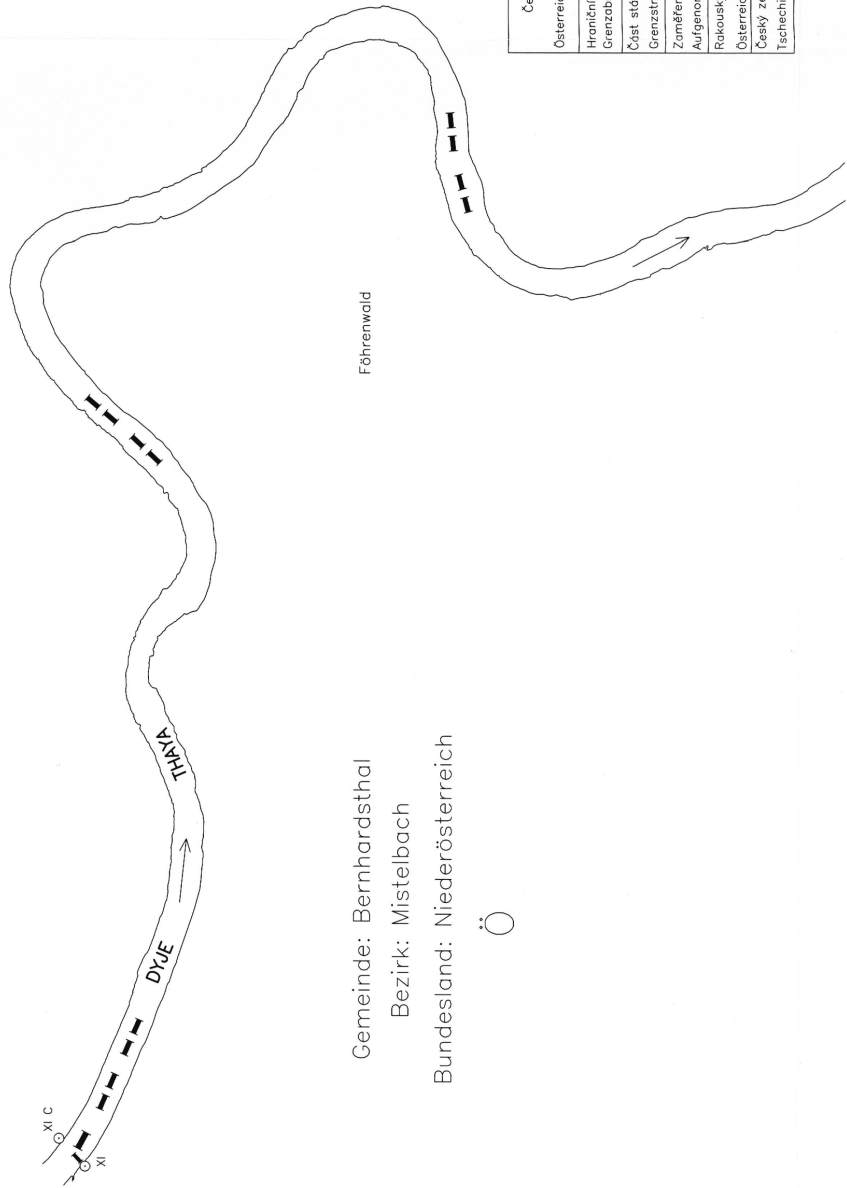
Böschung



Fließrichtung

C

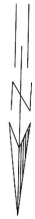
Okres: Břeclav
Obec: Břeclav



Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich

Ö

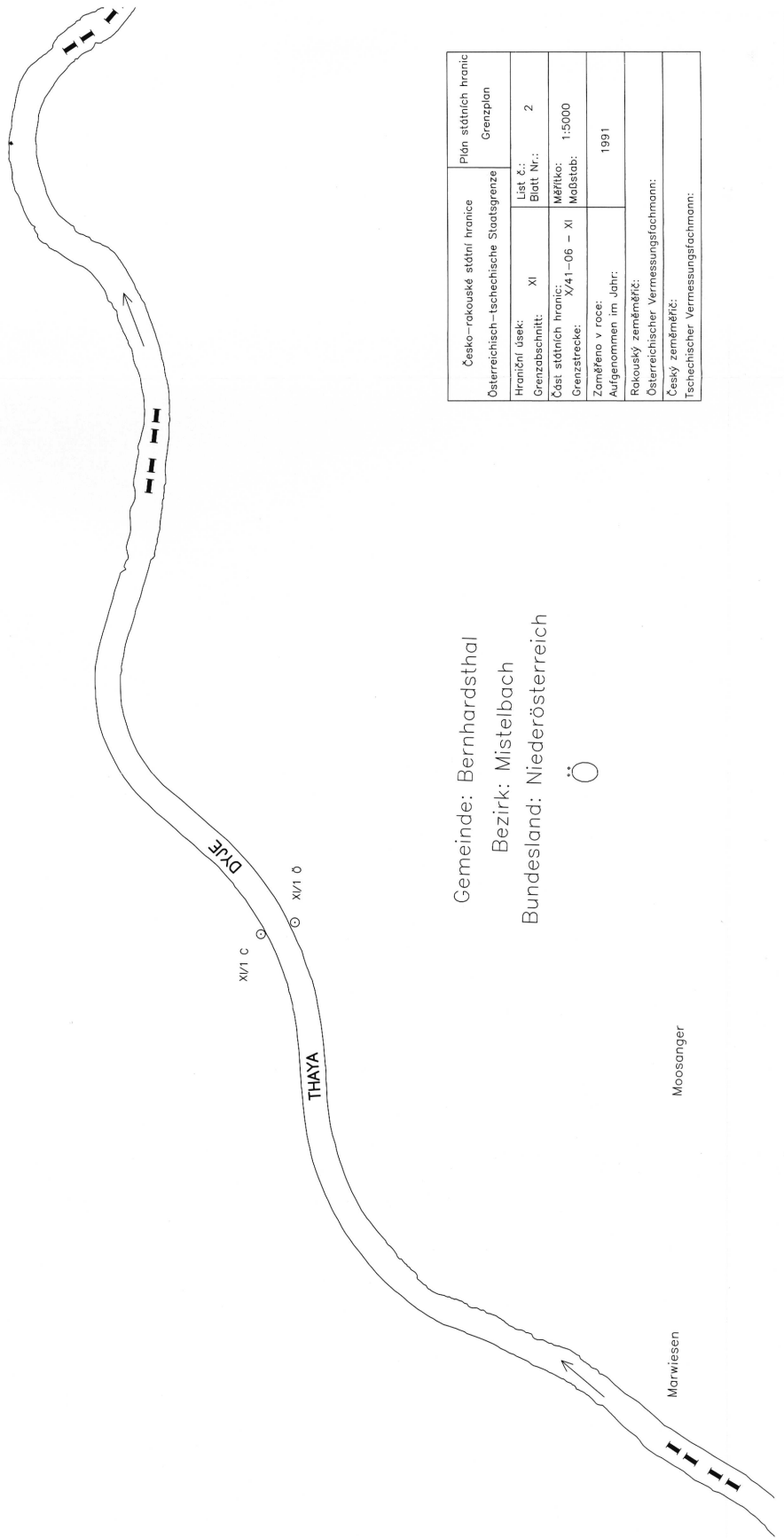
Česko-rakouské státní hranice	Plán státních hranic
Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Grenzplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	List č.: Blatt Nr.:
XI	1
Část státních hranic: Grenzstrecke:	MEPřtko: Maßstab:
X/41-06 - XI	1:5000
Zaměřeno v roce:	1991
Aufgenommen im Jahr:	
Rakouský zeměměřič: Österreichischer Vermessungsfachmann:	
Český zeměměřič: Tschechischer Vermessungsfachmann:	



C

Okres: Břeclav

Obec: Břeclav



Gemeinde: Bernhardsthal

Bezirk: Mistelbach

Bundesland: Niederösterreich

Ö

Marwiesen

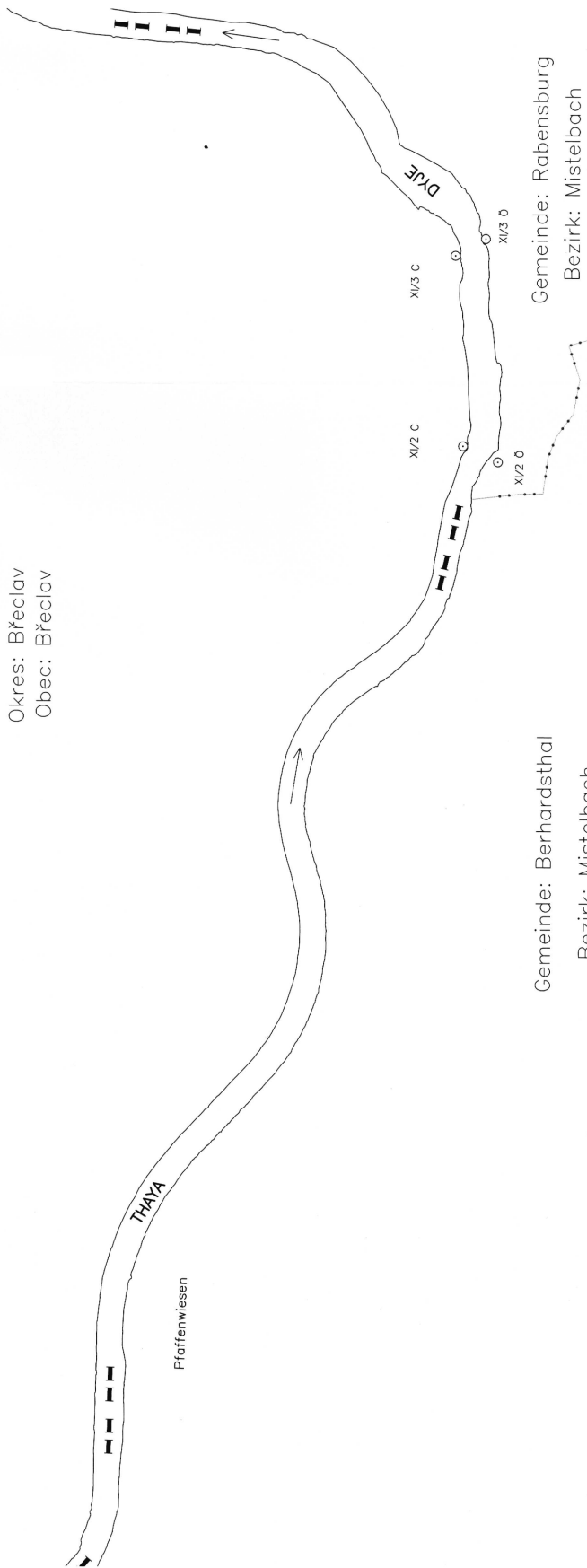
Moosanger

Česko-rakouské státní hranice	Plán státních hranic
Österreichisch-Tschechische Staatsgrenze	Grenzplan
Hraniční úsek: XI	List č.: Blatt Nr.: 2
Grenzabschnitt: XI	Měřítka: Maßstab: 1:5000
Část státních hranic: X/1-06 - XI	
Grenzstrecke:	Zaměřeno v roce: 1991
	Aufgenommen im Jahr:
	Rakouský zeměměřič: Österreichischer Vermessungsfachmann:
	Český zeměměřič: Tschechischer Vermessungsfachmann:



C

Okres: Břeclav
Obec: Břeclav



Gemeinde: Berhardsthal

Bezirk: Mistelbach

Bundesland: Niederösterreich

Ö

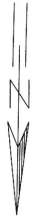
Gemeinde: Rabensburg

Bezirk: Mistelbach

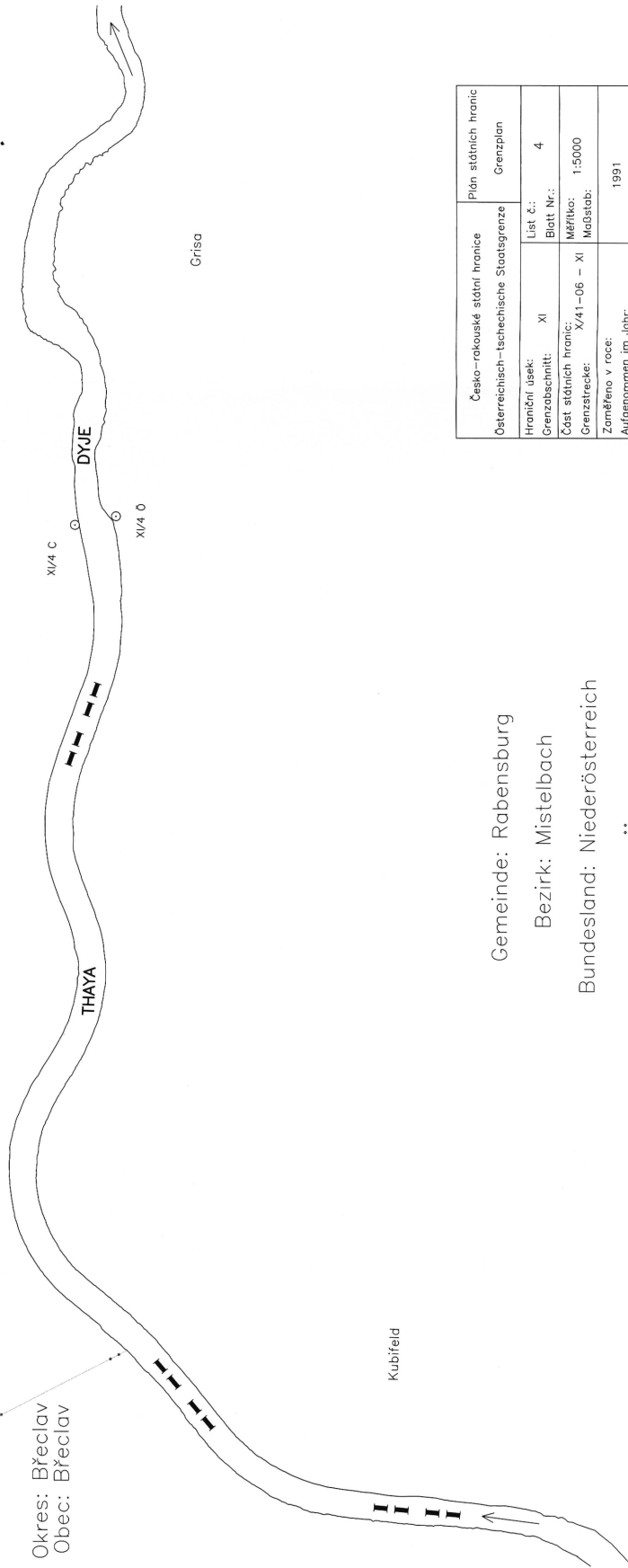
Česko-rakouské státní hranice	Plan státních hranic
Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Grenzplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt: XI	List č.: Blatt Nr.: 3
Část státních hranic: Grenzstracke: X/41-06 - XI	Měřítko: Maßstab: 1:5000
Zaměřeno v roce: Aufgenommen im Jahr: 1991	
Rakouský zeměměřič: Österreichischer Vermessungsfachmann:	
Český zeměměřič: Tschechischer Vermessungsfachmann:	

C

Okres: Břeclav
Obec: Lanžhot



Okres: Břeclav
Obec: Břeclav



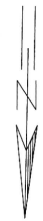
Gemeinde: Rabensburg

Bezirk: Mistelbach

Bundesland: Niederösterreich

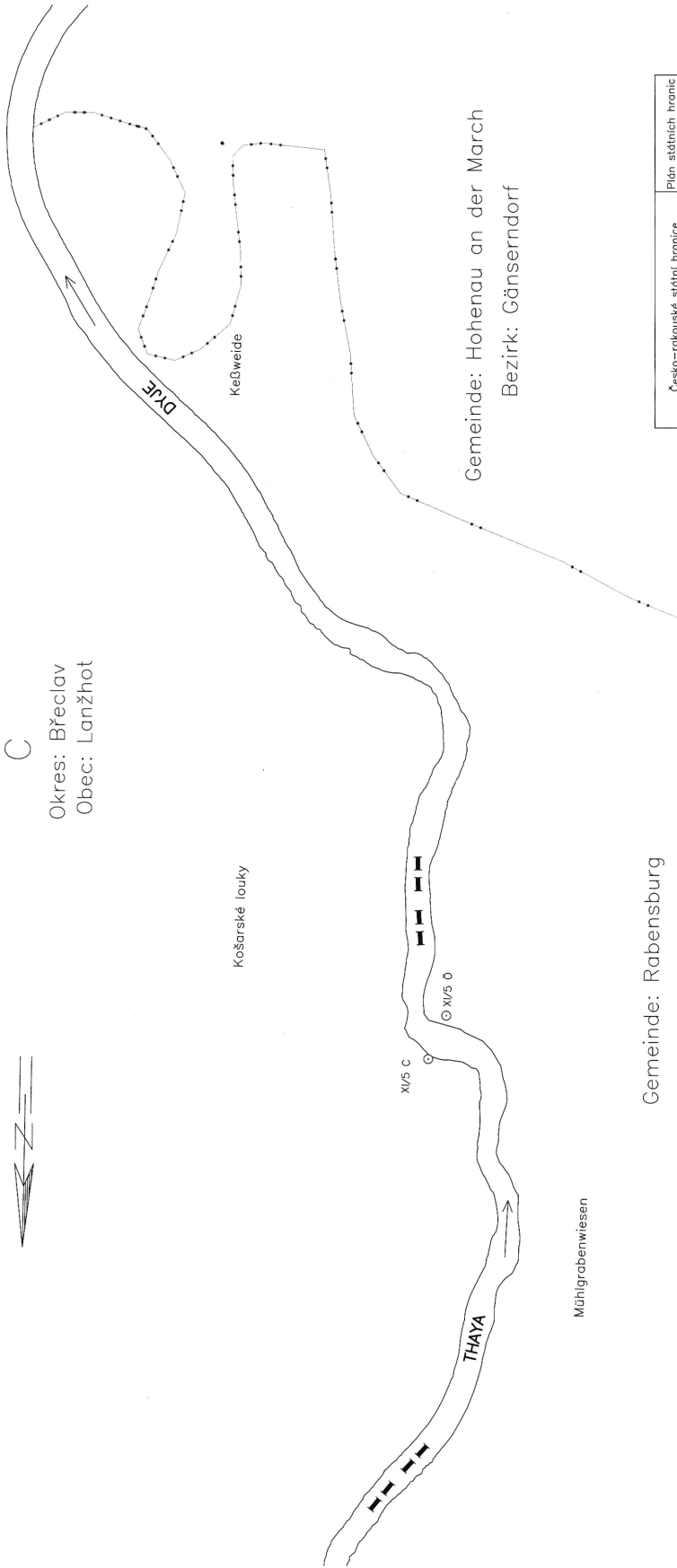
Ö

Česko-rakouské státní hranice		Plán státních hranic
Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Grenzplan
Hranční úsek:	List č.:	4
Grenzabschnitt:	Blatt Nr.:	
Část státní hranice:	Měřtko:	1:5000
Grenzstrecke:	Maßstab:	
Zaměřeno v roce:		1991
Aufgenommen im Jahr:		
Rakouský zeměměřič:		
Österreichischer Vermessungsfachmann:		
Český zeměměřič:		
Tschechischer Vermessungsfachmann:		



C

Okres: Břeclav
Obec: Lanžhot



Košarské louky

XI/5 C

XI/5 O

THAYA

DYJE

Keřweide

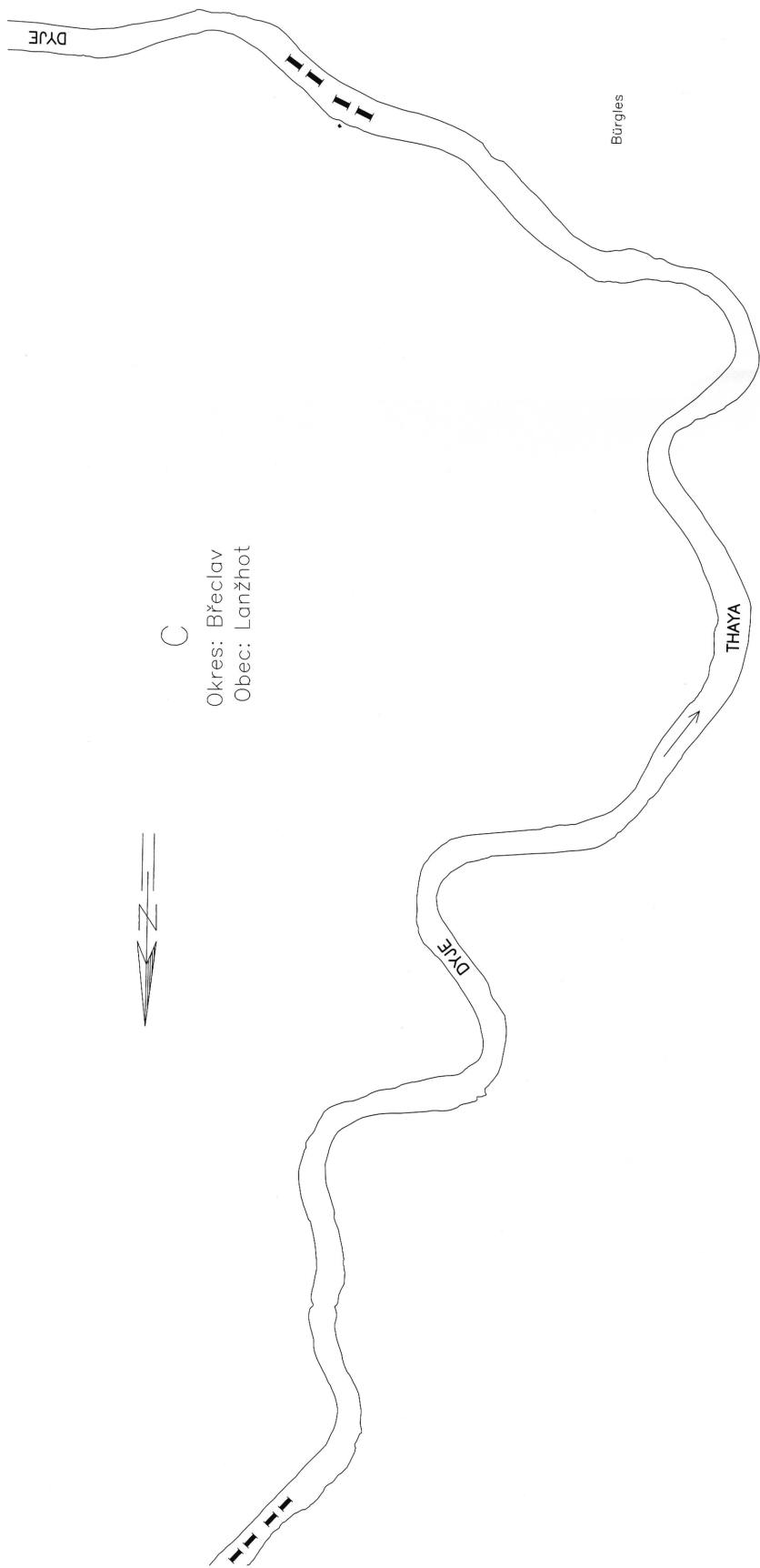
Mühlgrabenwiesen

Gemeinde: Hohenau an der March
Bezirk: Gänserndorf

Gemeinde: Rabensburg
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich



Česko-rakouské státní hranice	Plán státních hranic	
Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Grenzplan	
Hraniční úsek:	List č.:	5
Grenzabschnitt:	Blatt Nr.:	
Část státních hranic:	Měřítko:	1:5000
Grenzstrecke:	X/41-06 - XI	Maßstab:
Zaměřeno v roce:	1991	
Aufgenommen im Jahr:		
Rakouský zeměměřič:		
Österreichischer Vermessungsfachmann:		
Český zeměměřič:		
Tschechischer Vermessungsfachmann:		



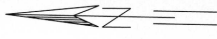
Gemeinde: Hohenau an der March

Bezirk: Gänserndorf

Bundesland: Niederösterreich

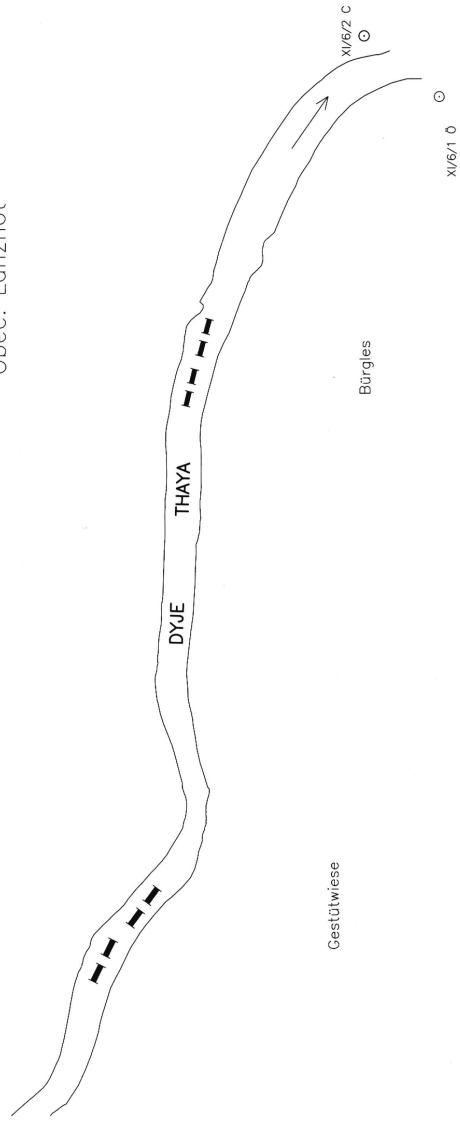
Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Plán státních hranic Grenzplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt: XI	List č.: Blatt Nr.: 6
Část státních hranic: Grenzstrecke: X/41-06 - XI	Měřítko: Maßstab: 1:5000
Zaměřeno v roce: Aufgenommen im Jahr: 1991	
Rakouský zeměměřič: Österreichischer Vermessungsfachmann:	
Český zeměměřič: Tschechischer Vermessungsfachmann:	



C

Okres: Břeclav
Obec: Lanžhot



Gemeinde: Hohenau an der March
Bezirk: Gänserndorf
Bundesland: Niederösterreich
Ö

Česko-rakouské státní hranice	Plan státních hranic	
Osteirichisch-tschechische Staatsgrenze	Grenzplan	
Hraniční úsek:	List č.:	7
Grenzabschnitt:	Blatt Nr.:	
Část státních hranic: XI - XV/6	Měřitko:	1:5000
Grenzstrecke:	Maßstab:	
Zaměřeno v roce: Aufgenommen im Jahr:	1991	
Rakouský zeměměřič:		
Osteirichischer Vermessungsfachmann:		
Český zeměměřič:		
Tschechischer Vermessungsfachmann:		

Vysvětlivky k situačnímu plánu

Situační plán obsahuje znázornění dosavadního a nového průběhu státních hranic, místa a označení hraničních znaků, pořadová čísla oddělených částí území a jejich plošných výměr. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "C" a "Ö"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně i spolkových zemí jsou vypsány v plném znění.

Vysvětlení značek



dosavadní průběh státních hranic



nový průběh státních hranic

XI/4 C

označení hraničního znaku



13 423 m²

číslo oddělené části státního území s plošnou výměrou

Erläuterungen zum Situationsplan

Der Situationsplan enthält die Darstellung des bisherigen und des neuen Verlaufes der Staatsgrenze, die Standorte und die Bezeichnungen der Grenzzeichen, die fortlaufenden Nummern der abgetrennten Gebietsteile und deren Flächenausmaße. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "C" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Bundesländer sind voll ausgeschrieben.

Zeichenerklärung



bisheriger Verlauf der Staatsgrenze



neuer Verlauf der Staatsgrenze

XI/4 C

Bezeichnung des Grenzzeichens



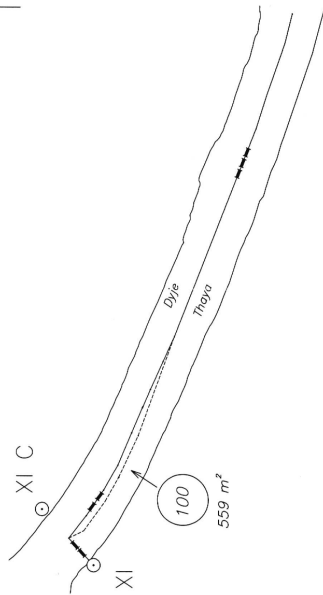
13 423 m²

Nummer des abgetrennten
Gebietsteiles mit Flächenausmaß



C

Okres: Břeclav
Obec: Břeclav

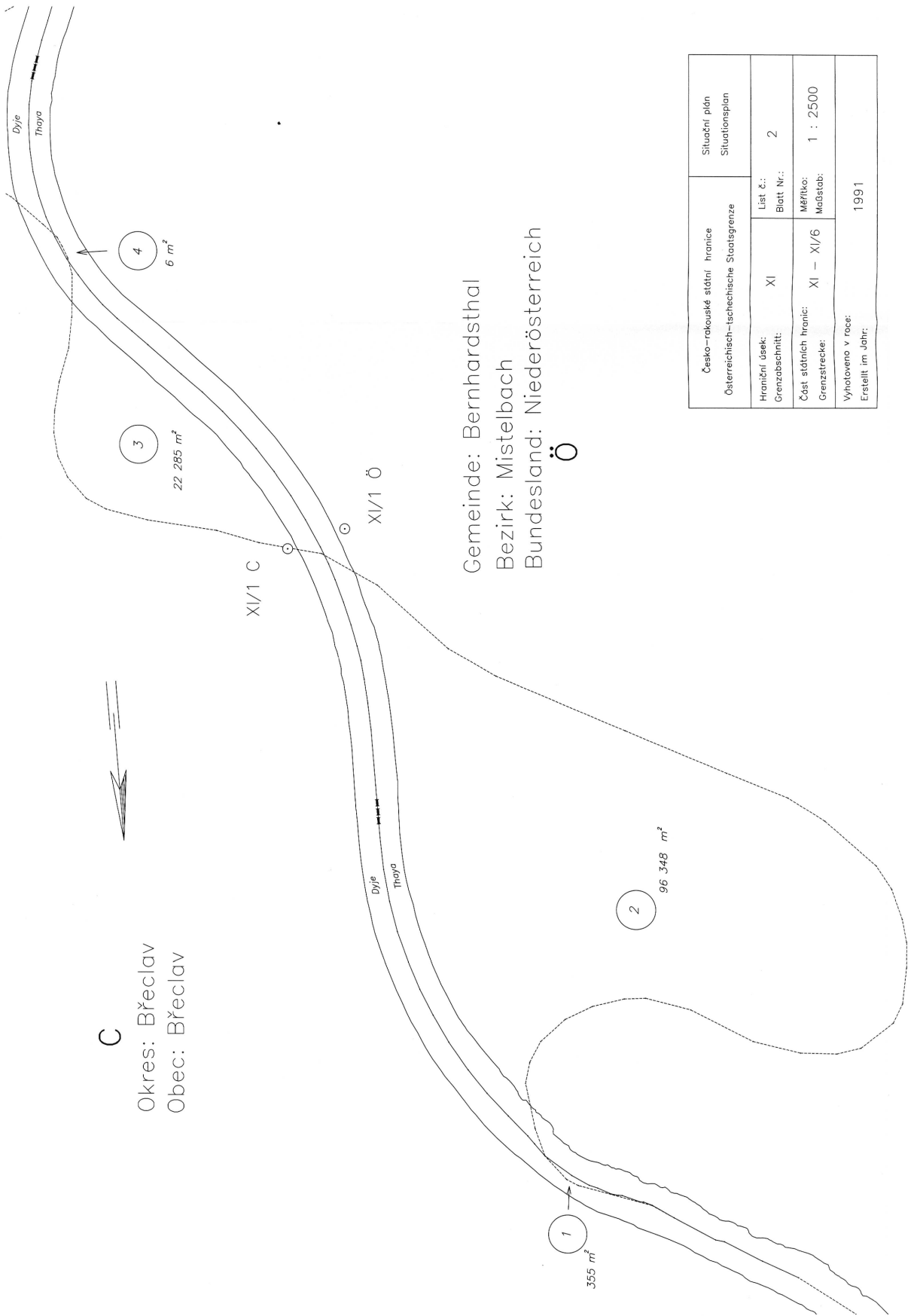


Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich

Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze	Situační plán Situationsplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	List č.: Blatt Nr.:
Část státních hranic: Grenzstrecke:	Měřítka: Maßstab:
	Vyhotoveno v roce: Erstellt im Jahr:

C
 Okres: Břeclav
 Obec: Břeclav

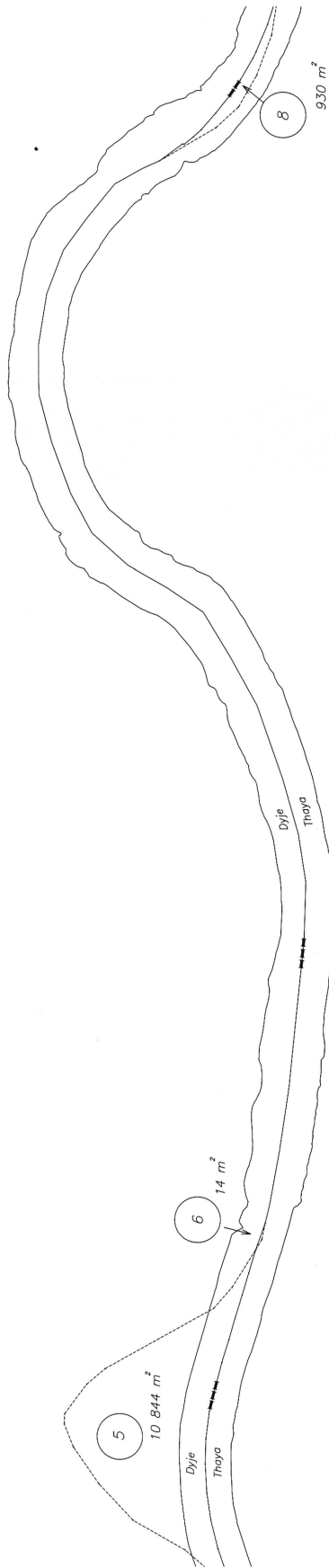


Gemeinde: Bernhardsthal
 Bezirk: Mistelbach
 Bundesland: Niederösterreich
 Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.:	2
Část státních hranic: Grenzstrecke:	XI – XI/6	Měřtko: Maßstab:	1 : 2500
Vyhотовeno v roce: Erstellt im Jahr:		1991	

C

Okres: Břeclav
Obec: Břeclav

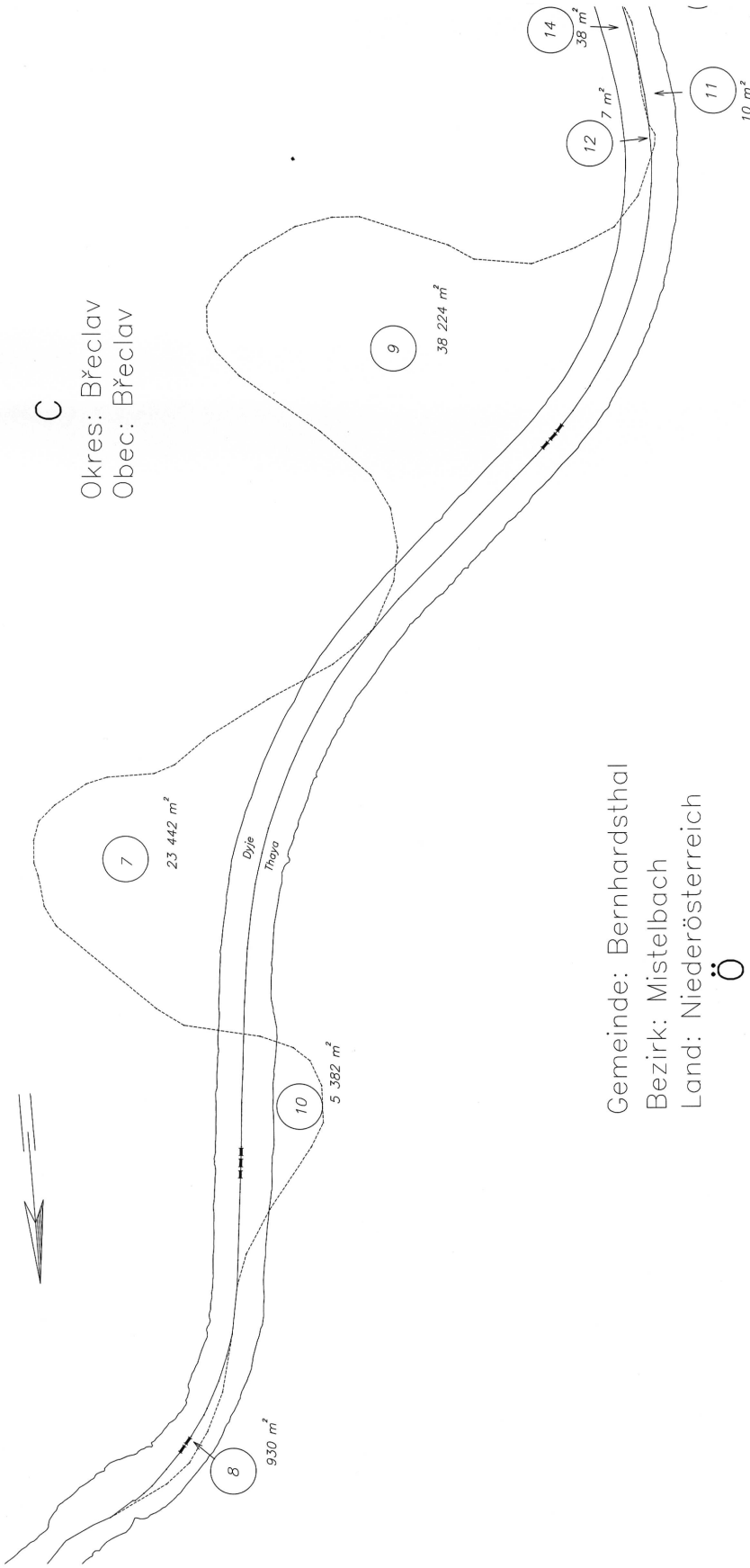


Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich
Ö

Česko-rokouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.:	3
Část státních hranic: Grenzstrecke:	XI - XI/6	Měřítko: Maßstab:	1 : 2500
Vyhотовeno v roce: Erstellt im Jahr:		1991	

C

Okres: Břeclav
Obec: Břeclav



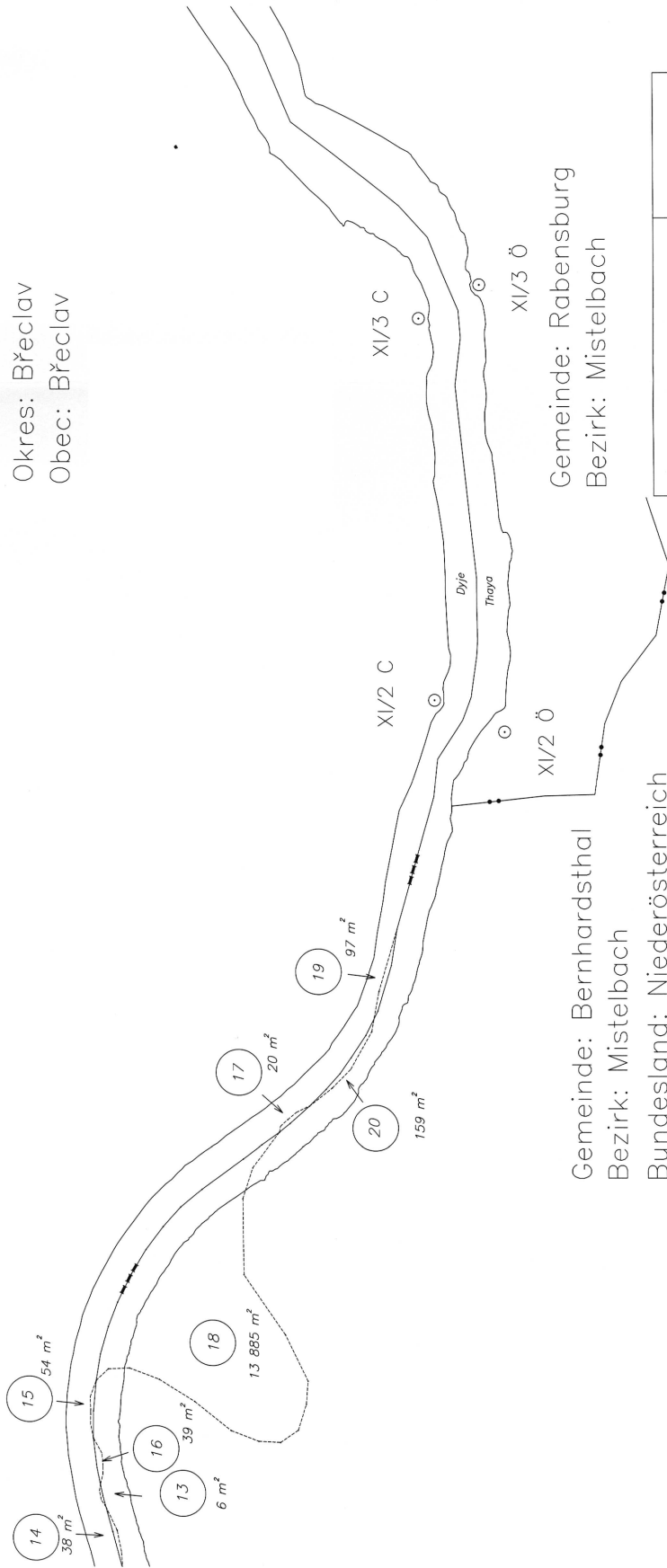
Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Land: Niederösterreich
Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.:	4
Část státní hranice: Grenzstrecke:	XI – XI/6	Měřítko: Maßstab:	1 : 2500
Vyhotoveno v roce: Erstellt im Jahr:		1991	



C

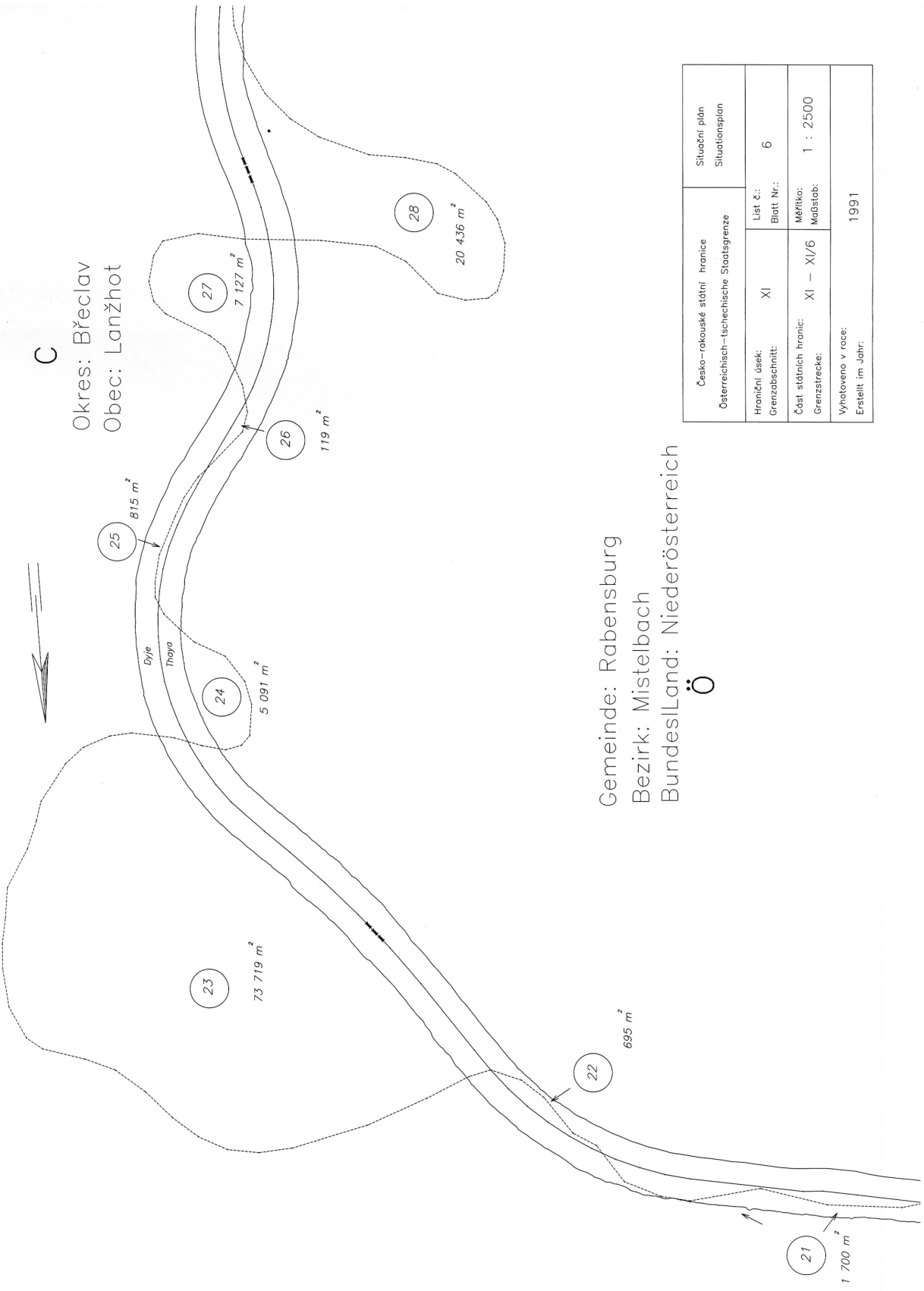
Okres: Břeclav
Obec: Břeclav



Gemeinde: Bernhardsthal
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich
Ö

Gemeinde: Rabensburg
Bezirk: Mistelbach

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.:	5
Část státních hranic: Grenzstricke:	XI – XI/6	Měřítko: Maßstab:	1 : 2500
Vyhotoveno v roce: Erstellt im Jahr:	1991		



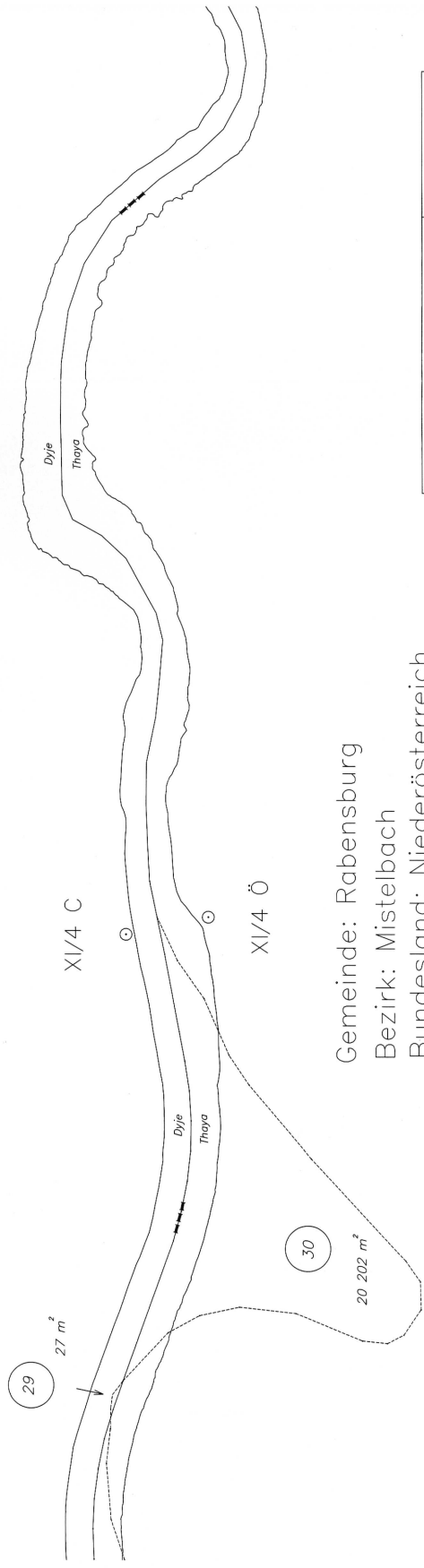
C

Okres: Břeclav
Obec: Lanžhot

Gemeinde: Rabensburg
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.: 6
Část státních hranic: Grenzstrecke:	XI – XIV/6	Měřítko: Maßstab: 1 : 2500
Vyhотовeno v roce: Erstellt im Jahr: 1991		

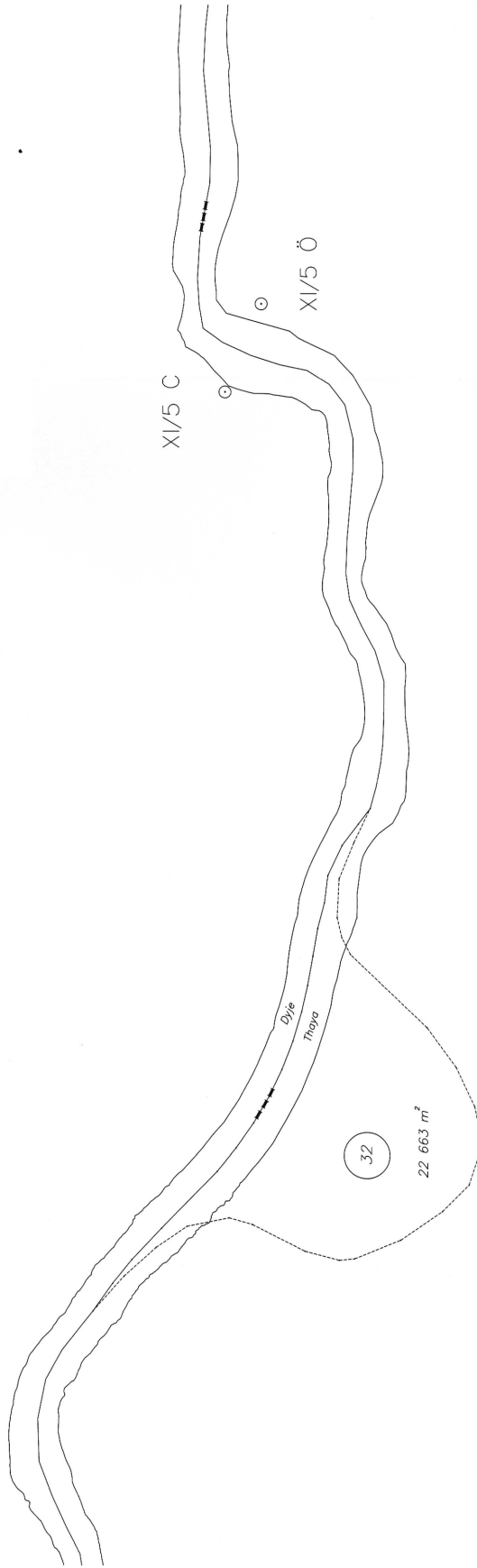
C
Okres: Břeclav
Obec: Lanžhot



Gemeinde: Rabensburg
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich
Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.:	7
Část státních hranic: Grenzstrecke:	XI – XI/6	Měřítko: Maßstab:	1 : 2500
Vyhodleno v roce: Erstellt im Jahr:		1991	

C
 Okres: Břeclav
 Obec: Lanžhot

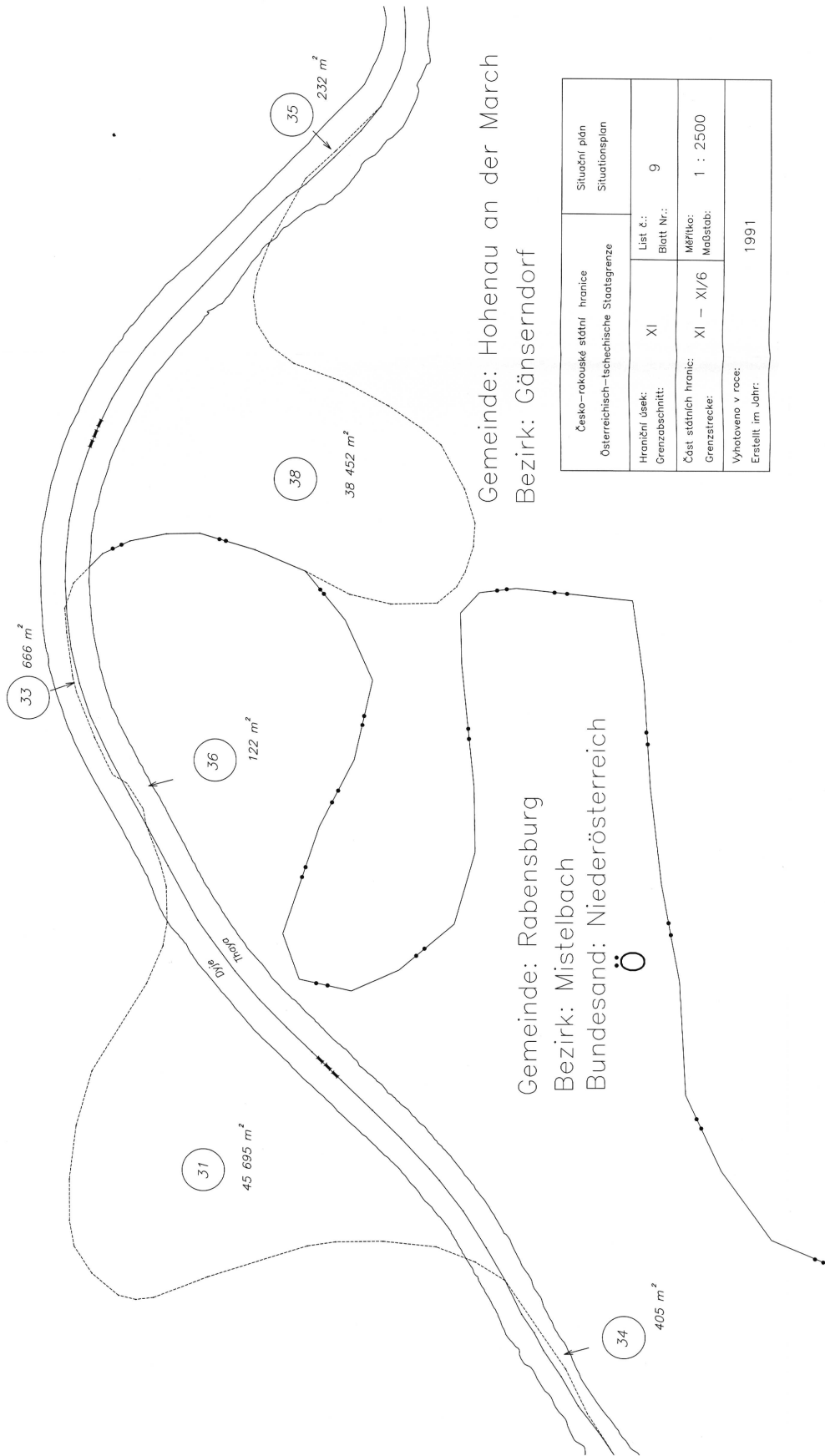


Gemeinde: Rabensburg
 Bezirk: Mistelbach
 Bundesland: Niederösterreich
 Ö

Česko-rakouské státní hranice Österreichisch-tschechische Staatsgrenze		Situční plán Situationsplan	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.:	8
Číslo státních hranic: Grenzstrecke:	XI – XI/6	Měřítko: Maßstab:	1 : 2500
Vyhotoveno v roce: Erstellt im Jahr:		1991	

C

Okres: Břeclav
Obec: Lanžhot



Gemeinde: Hohenau an der March
Bezirk: Gänserndorf

Gemeinde: Rabensburg
Bezirk: Mistelbach
Bundesland: Niederösterreich

Česko- rakouské státní hranice Österreichisch- tschechische Staatsgrenze		Situacní plán Situationsplan	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:	XI	List č.: Blatt Nr.:	9
Část státních hranic: Grenzstrecke:	XI - XI/6	Měřítka: Maßstab:	1 : 2500
Vyhотовeno v roce: Erstellt im Jahr:		1991	

**ČESKO-RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE
ÖSTERREICHISCH-TSCHECHISCHE STAATSGRENZE**

SEZNAM PLOCH K SITUAČNÍMU PLÁNU Č. FLÄCHENVERZEICHNIS ZUM SITUATIONSPLAN NR.		1 - 9	
Hraniční úsek: Grenzabschnitt:		XI	
Část území Gebietsteil	PLOCHA FLÄCHE		Poznámky Anmerkungen
	oddělena od českého státního území vom tschechischen Staatsgebiet abgetrennt	oddělena od rakouského státního území vom österreichischen Staatsgebiet abgetrennt	
	m ²	m ²	
1	2	3	4
100	559		
1		355	
2	96 348		
3		22 285	
4	6		
5		10 844	
6	14		
7		23 442	
8	930		
9		38 224	
10	5 382		
11		10	
12	7		
13		6	
14	38		
15		54	
16	39		
17		20	
18	13 885		
19		97	
20	159		
21		1 700	
22	695		
23		73 719	
24	5 091		
25		815	
26	119		
27		7 127	
28	20 436		
29		27	
30	20 202		
31		45 695	
32	22 663		
33		666	
34	405		
35		232	
36	122		
38	38 452		
Součet Summe	225 552	225 318	Rozdíl: Differenz: 234 m ²

Vysvětlivky k seznamu souřadnic hraničních znaků, hraničních bodů a polygonových bodů

V jednotlivých sloupcích jsou uvedeny:

Sloupec 1: číslo hraničního znaku, hraničního bodu nebo polygonového bodu

Sloupec 2: hodnota y v českém a rakouském státním souřadnicovém systému

Sloupec 3: hodnota x v českém a rakouském státním souřadnicovém systému

Sloupec 4: nadmořská výška Jadran / nadmořská výška Bpv

Sloupec 5: poznámky

Erläuterungen zum Verzeichnis der Koordinaten der Grenzezeichen, Grenzpunkte und Polygonpunkte

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

- Spalte 1: Die Nummer des Grenzezeichens, des Grenzpunktes oder des Polygonpunktes
- Spalte 2: Der y-Wert im österreichischen sowie im tschechischen Koordinatensystem
- Spalte 3: Der x-Wert im österreichischen sowie im tschechischen Koordinatensystem
- Spalte 4: Höhe über Adria / Höhe über Balt nach Ausgleichung
- Spalte 5: Anmerkungen

Bod Punkt	Souřadnice Koordinaten		Nadmořská výška Jadran Höhe über Adria Nadmořská výška Bpv Höhe über Balt nach Ausgleichung	Poznámky Anmerkungen
	Rakouský systém M 34 v.F. Österreichisches System M34 ö.F. Český systém S - JTSK Tschechisches System S - JTSK			
Číslo	y	x	m	5
	m	m		
1	2	3	4	5
XI	40866.27	397754.83		
	583435.57	1215842.28		
XI C	40895.69	397788.92		
	583402.60	1215811.61		
XI/1 C	42830.70	396236.39		
	581651.94	1217569.15		
XI/1 Ö	42786.07	396219.23		
	581698.20	1217581.25		
XI/2 C	42596.13	393511.32		
	582187.41	1220251.17		
XI/2 Ö	42549.59	393530.65		
	582231.51	1220226.80		
XI/3 C	42613.65	393260.96		
	582197.78	1220501.91		
XI/3 Ö	42574.65	393237.64		
	582239.12	1220520.76		
XI/4 C	43503.20	391695.01		
	581487.54	1222156.79		
XI/4 Ö	43449.53	391681.86		
	581542.33	1222163.90		
XI/5 C	43375.22	390332.43		
	581765.90	1223496.66		
XI/5 Ö	43353.42	390274.16		
	581794.03	1223552.14		
XI/6/1 Ö	44797.14	386680.94		
	580758.04	1227282.98		
XI/6/2 C	44866.17	386771.53		
	580679.38	1227200.65		

Měřičtí odborníci „Stálé česko–rakouské hraniční komise“ vyhotovili a přezkoušeli tento technický podklad změn průběhu státních hranic.

Die Vermessungsfachleute der „Ständigen Österreichisch–Tschechischen Grenzkommision“ haben diese technische Unterlage für die Änderung des Staatsgrenzverlaufes verfaßt, überprüft und in Ordnung befunden.

Ve Vídni dne 24. listopadu 2010
Wien, am 24. November 2010

Český měřický odborník:

Rakouský měřický odborník:

Der tschechische
Vermessungsfachmann:

Der österreichische
Vermessungsfachmann:

Ing. Jiří Černožorský

Dipl.-Ing. Helmut Meissner

V Praze dne 14. prosince 2010
Prag, am 14. Dezember 2010

Předseda
české delegace
Hraniční komise

Předseda
rakouské delegace
Hraniční komise

Der Vorsitzende der
tschechischen Delegation
der Grenzkommision

Der Vorsitzende der
österreichischen Delegation
der Grenzkommision

Bc. Ladislav Heythum

Dipl.-Ing. Manfred Neubauer